

Le Scribe

Le magazine de la communauté francophone en Égypte

**INTERVIEW
EXCLUSIVE**

NADINE ABDEL GHAFAR
**FONDATRICE DE L'EXPOSITION
ART D'ÉGYPTE**

**SÉMINAIRE DE RENTRÉE
UFE EGYPT**

RETOUR EN IMAGES

RUBRIQUE ART
**DÉCOUVREZ
LE TRIO EL SAMAHY**



SOMMAIRE



3 EDITO

Edito de la présidente

4 L'UFE ET VOUS

Qu'est-ce que l'UFE ?

5 OCTOBRE ROSE

L'UFE soutient Octobre rose

7 RETOUR EN IMAGES

La rentrée de l'UFE -
Séminaire au Fairmont

10 INTERVIEW EXCLUSIVE

Nadine ABDEL GHAFAR
Fondatrice de l'exposition
"Art d'Egypte"

17 L'APPLICATION UFE

Téléchargez votre
compagnon de voyage!

18 COIN SANTÉ

Écrans, sommeil et
alimentation

par Dr Kaoutar CHAOUI

25 RIRE

Histoires drôles

par Inès DOPAGNE

26 LE POÈME DE DALIA

Le cri des oubliés

28 RUBRIQUE ART

Dina Fahmy El Rouby nous
présente Le Trio El Samahy

35 QUELQUES MOTS D'ARABE

Betetkalem arabi ?
par Inès DOPAGNE

37 EN CUISINE

Recette de la Tarte amandine
aux figues

EDITORIAL

Chers amis de la communauté française et francophone d'Égypte,

En ce dernier trimestre 2025, l'UFE Égypte entre dans une nouvelle phase, plus ambitieuse et plus dynamique que jamais !

Notre équipe s'est fixé un cap clair : renforcer le lien qui unit tous les Français et francophones installés ou de passage en Égypte, et vous offrir des services toujours plus proches de vos besoins.

Rejoindre l'UFE, c'est bien plus qu'adhérer à une association :

c'est intégrer un réseau actif, rencontrer des personnes qui partagent votre culture, découvrir des talents, tisser des amitiés durables et bénéficier d'avantages exclusifs.



✨ Nos atouts pour vous cette année :

- Des événements culturels et conviviaux pour découvrir l'Égypte autrement.
- Des offres privilégiées négociées pour nos membres auprès de partenaires de confiance (Air France, Ganache, Oum El Dounia, Lazuli, AGS...).
- Une application mobile "UFE", disponible sur Apple Store et Android, pour ne rien manquer : actualités, agenda, bons plans, partenaires... tout est à portée de main.

Cette fin d'année sera marquée par deux rendez-vous incontournables :

- Notre programme de visites culturelles (calendrier complet sur www.ufe-egypte.com).
- Notre Marché de Noël, le 21 novembre à Maadi : une journée festive, parfaite pour petits et grands, et une belle occasion de rencontrer la communauté.

💡 C'est le moment idéal pour nous rejoindre ou renouveler votre adhésion et profiter pleinement de cette nouvelle dynamique. Plus nous sommes nombreux, plus notre voix porte, plus notre réseau devient puissant et utile pour chacun de nous.

Au nom de toute l'équipe, merci pour votre confiance et votre énergie. C'est ensemble que nous faisons de l'UFE une véritable communauté vivante, solidaire et tournée vers l'avenir.

À très bientôt pour partager cette nouvelle aventure,

Maddévie - Présidente de l'UFE Section Égypte
Equipe éditoriale

Comité de rédaction: L'équipe UFE Égypte / **Maquette et infographie:** Inès - Maddévie

Photos: Tous droits réservés / **Contact:** ufe.egypte@gmail.com / www.ufe-egypte.com

Magazine de l'Union des français de l'Etranger représentation Égypte.
Numéro gratuit mis à disposition de la communauté française et francophone.

L'UFE Égypte décline toute responsabilité pour les conséquences
de l'utilisation des informations et des publicités contenues dans
son magazine et son site web

QU'EST-CE QUE L'UFE ?



L'UFE ET VOUS

L'Union des français de l'Etranger (UFE) est une **association reconnue d'utilité publique** qui existe depuis 1927 et **apolitique**. L'UFE Égypte accueille tous les francophones lors de leur arrivée en Égypte et les accompagne tout au long de leur séjour, court ou long, dans le pays. L'équipe est composée de bénévoles regroupés en une liste et élus lors de l'assemblée générale annuelle. **Si vous avez envie de nous rejoindre, n'hésitez pas !** Le Scribe est notre principal moyen de communication et l'un des seuls magazines en français en Égypte. Il regroupe toutes les informations utiles concernant la vie de la communauté, des articles de fond, des chroniques, des conseils.

Tout comme le magazine, le site internet, les réseaux sociaux et les emails sont également **gérés par nos bénévoles pour vous informer** et apporter les réponses à vos questions. Les **cotisations annuelles sont intégralement reversées au bureau central de Paris** et servent à financer le réseau mondial UFE. **En aucun cas elles ne servent à financer un parti politique.**

Le financement de l'association locale se fait principalement grâce aux annonceurs de notre magazine. L'action en Égypte étant intégralement bénévole (aucun salaire ou avantage particulier), les bénéfices réalisés sont entièrement reversés à des associations caritatives.

Nouveau bureau UFE Égypte 2025/2026



Maddevie
Présidente



Silvia
Secrétaire générale



Dalia
Trésorière



Maya
Partenariat



Inès
Le Scribe



Doa
Guide



Hassan
Activité professionnelle



Ilhame
Activité Famille



Ufe Égypte



egypteufe



www.ufe-egypte.com



ufe.egypte@gmail.com

L'Union des français de l'étranger soutient Octobre rose

Le Scribe, notre magazine, est fier
de soutenir la campagne Octobre
Rose en se parant de rose.

Nous espérons ainsi contribuer à sensibiliser le public à l'importance du dépistage précoce du cancer du sein et à la recherche pour trouver un traitement efficace.

Nous sommes solidaires de toutes les femmes touchées par cette maladie et nous continuerons à les soutenir dans leur combat.



RECEVEZ
NOS PLUS BELLES OFFRES
ET IDÉES DE VOYAGE



ABONNEZ-VOUS
À NOTRE NEWSLETTER
EN SCANNANT
CE QR CODE

AIRFRANCE

Retour en images

Séminaire de rentrée Union des français de l'étranger en Egypte



RATIOS®



Crédit photos : UFE , tous droits réservés

Retour en images



Séminaire de rentrée Union des français de l'étranger en Egypte



Crédit photos : UFE , tous droits réservés



Hello Egypte!

Un voyage qui fait du bien. Assurément ! A bord d'une dahabieh, quelques voyageurs se partagent cette barque solaire pour passer d'une rive à l'autre, d'un temple à un autre site archéologique, et ils remontent le temps comme le fleuve, l'histoire comme les énigmes, celles d'une civilisation qui nous interroge.

#bonjour

NE RÊVEZ PLUS, ET EMBARQUEZ AVEC NOUS WWW.LAZULINIL.COM

☎ 00201008777115

Interview Exclusive

Nadine ABDEL GHAFAR

Fondatrice de l'exposition Art D'Égypte

*Intevieu menée par Maddévie TROPEE
Présidente UFE Egypte*



Crédit photos : UFE , tous droits réservés

Bonjour Nadine, Pouvez-vous vous présenter à notre communauté?

Bonjour. Je m'appelle Nadine ABDEL GHAFAR et je suis une commissaire d'exposition, consultante en art et ambassadrice culturelle franco-égyptienne. Je suis une professionnelle aux multiples talents dont le travail, la passion et le dévouement envers l'art et le design ont enrichi le paysage culturel et social de l'Égypte. En 2017, j'ai fondé Art D'Égypte et j'ai depuis organisé huit expositions annuelles dans des sites patrimoniaux, notamment Eternal Light au Musée égyptien (2017) ; Nothing Vanishes, Everything Transforms au Palais Manial (2018) ; Reimagined Narratives sur quatre sites de la rue al-Mu'izz au Caire historique, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO (2019) ; ainsi que Forever Is Now sur le plateau des Pyramides de Gizeh, présenté lors de quatre éditions consécutives.



"J'ai fondé Art d'Égypte et j'ai depuis organisé huit expositions annuelles dans des sites patrimoniaux"

Quel est votre parcours personnel et professionnel?

Je suis diplômée de l'Académie Arabe des Sciences, Technologies et Transports Maritimes (AAST) en Administration des affaires, spécialisation Marketing. J'ai ensuite poursuivi ma passion pour l'art et le design en suivant deux cours de design d'intérieur à la KLC School of Design, puis une formation en commissariat d'exposition à la Central Saint Martins, University of the Arts London.



Vous êtes à l'origine d'ART D'Égypte et de ses expositions emblématiques aux pyramides de Gizeh. Qu'est-ce qui vous a inspirée à créer ce projet unique ? Comment avez-vous eu l'idée de lancer ce projet?

Lorsque j'ai organisé mes trois premières expositions, *Eternal Light* au Musée égyptien (2017), *Nothing Vanishes, Everything Transforms* au Palais Manial (2018) et *Reimagined Narratives* dans la rue al-Mu'izz (2019). j'ai eu l'inspiration d'aller plus loin et de concevoir une exposition d'art international dans un lieu patrimonial. Mon objectif était de créer un pont en invitant des artistes internationaux à exposer en Égypte. Il était donc tout naturel que le choix se porte sur les Pyramides de Gizeh — ce qui a donné naissance à la toute première exposition internationale d'art contemporain jamais organisée sur ce site.



Combien de personnes travaillent avec vous sur ce projet?

Notre équipe est entièrement féminine et se compose de 14 jeunes femmes talentueuses. Elles travaillent sans relâche, souvent dans des conditions difficiles, mais toujours avec passion, créativité et détermination. Leur énergie et leur engagement sont au cœur de la réussite de ce projet, et c'est grâce à elles que nous parvenons à concrétiser une vision aussi ambitieuse et à la faire rayonner à l'échelle internationale.

"Ce que je trouve fascinant, c'est que la beauté est présente dans tous les grands moments de la vie."

Avez-vous d'autres projets que vous souhaitez nous partager?

Oui, nous avons déjà plusieurs projets en cours et à venir. En ce moment, nous présentons l'exposition *Tale of Two Cities* au Musée gréco-romain d'Alexandrie, qui se tiendra jusqu'au 20 septembre. La première édition de ce projet avait eu lieu en Italie, en collaboration avec le MAGA Museum et la Galleria Fumagalli.

En parallèle de *Forever Is Now*, nous préparons deux autres expositions : la première est le *Cairo International Art District* au centre-ville du Caire, qui se déroulera du 12 octobre au 12 novembre et réunira plus de 100 artistes locaux et internationaux afin de leur offrir une visibilité élargie. La deuxième est *Art Décoratifs*, qui aura lieu au Musée égyptien du Caire (place Tahrir) du 14 au 24 novembre. Et bien sûr, la cinquième édition de *Forever Is Now* se tiendra du 11 novembre au 7 décembre sur le plateau des Pyramides de Gizeh.

L'art demande toujours une part d'intime : quel est votre endroit préféré en Égypte, celui qui vous ressource ou vous inspire le plus ?

L'Égypte est un pays qui m'inspire constamment, mais si je devais choisir, je dirais que le centre-ville du Caire et les Pyramides de Gizeh occupent une place très particulière dans mon cœur. Le centre-ville du Caire m'inspire par son énergie vibrante, son architecture historique et son mélange unique de cultures et d'époques. Quant aux Pyramides de Gizeh, elles sont une source inépuisable d'inspiration et de réflexion, leur présence monumentale me rappelle la puissance de l'héritage et le dialogue intemporel entre passé et présent. Ces lieux me ressourcent et nourrissent ma créativité.



Si vous deviez adresser un message aux communautés française et francophone vivant en Égypte, quel serait-il ?

J'aimerais leur dire qu'ils font partie intégrante du tissu culturel et social de l'Égypte. Leur présence, leurs échanges et leurs collaborations enrichissent considérablement la scène artistique et culturelle locale. Je les invite à continuer de s'impliquer, à découvrir nos projets, et à voir dans l'art un langage universel qui nous unit au-delà des frontières



" Quant aux Pyramides de Gizeh, elles sont une source inépuisable d'inspiration et de réflexion "



Crédit photos : UFE , tous droits réservés



" Le chemin peut être difficile, mais la passion et la persévérance ouvrent toujours des portes"



*Cet entretien a été mené
par Maddévie TROPÉE
Présidente de l'union des français de l'étranger en Egypte*

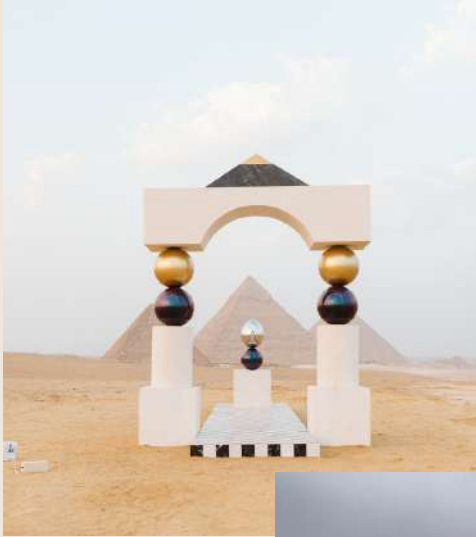
Enfin, quels conseils aimeriez-vous transmettre aux jeunes générations, et en particulier aux jeunes filles qui rêvent de suivre leurs passions ?

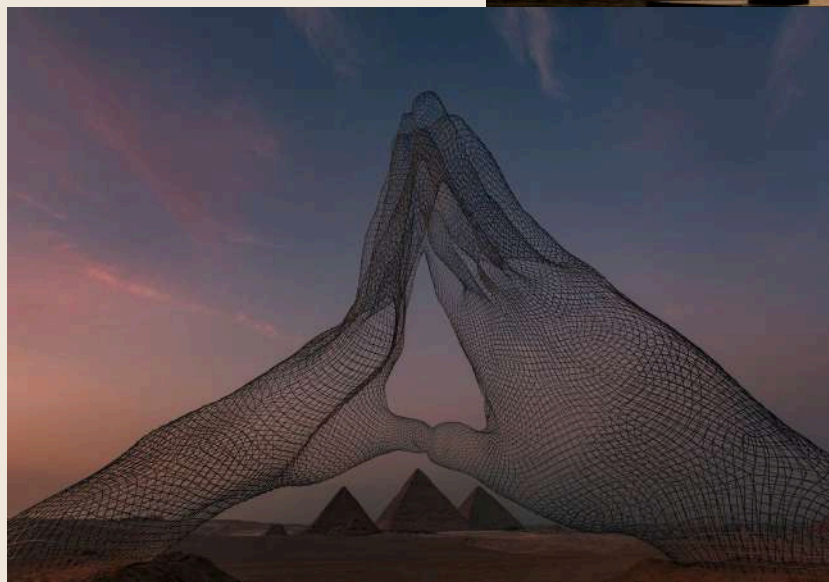
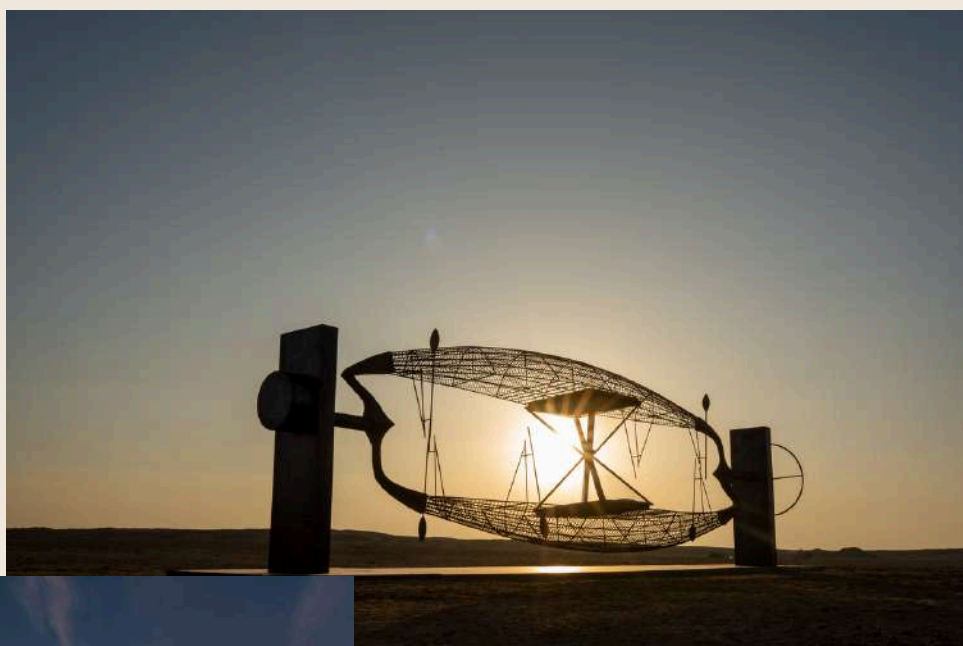
Je leur dirais de croire en elles, d'oser prendre des risques et de ne jamais sous-estimer la force de leur voix et de leurs rêves. Le chemin peut être difficile, mais la passion et la persévérance ouvrent toujours des portes. Aux jeunes filles en particulier, je rappelle qu'il est possible de bâtir une carrière en restant fidèle à soi-même et à ses convictions.

Quels sont vos défis actuels et vos ambitions futures pour ART D'Égypte ? Quelle est votre vision pour les années à venir et que pouvons-nous vous souhaiter?

Nos défis actuels consistent à continuer de renforcer le dialogue entre le patrimoine et l'art contemporain tout en assurant une portée internationale toujours plus large. L'ambition est de positionner durablement l'Égypte comme une plateforme incontournable de l'art contemporain mondial, sans jamais perdre de vue l'ancrage local et la démocratisation de la culture. Pour les années à venir, je rêve que nos initiatives inspirent d'autres pays à réinventer leurs sites patrimoniaux à travers l'art. Ce que vous pouvez nous souhaiter, c'est de continuer à créer des ponts culturels, à susciter l'émerveillement et à transmettre un héritage vivant aux générations futures.

Crédit photos : UFE , tous droits réservés







TÉLÉCHARGEMENT GRATUIT

L'APPLICATION MOBILE “UFE”

Votre compagnon ultime pour simplifier la vie à l'étranger !

*Profitez de tous ses avantages en
scannant sur le QR code ci-
dessous!*



**SUR GOOGLE
PLAY**



**SUR APP
STORE**



Les points clés de l'application UFE

Localisation rapide : Trouvez facilement les services essentiels tels que les hôpitaux, les banques et les écoles françaises près de chez vous.

Réseau social expatrié : Connectez-vous avec d'autres expatriés dans votre région, échangez des conseils et des recommandations, profitez des bons plans et événements conviviaux organisés par les UFE de chaque pays et créez des liens solides.

Exploration culturelle : Immergez-vous dans la culture locale grâce à nos guides pratiques et à nos conseils culturels adaptés à votre destination.



Disponible dans 153 pays



Écrans, sommeil et alimentation Un trio qui influence le poids et la santé des jeunes



Les jeunes d'aujourd'hui grandissent dans un univers numérique. Téléphone portable, tablette, télévision, ordinateur, console de jeux... les écrans sont devenus omniprésents. Utiles pour apprendre, communiquer et se divertir, ils posent toutefois problème lorsqu'ils empiètent sur deux piliers fondamentaux de la santé : le sommeil et l'alimentation. Ce déséquilibre silencieux influence le poids, mais aussi la concentration, l'humeur et le développement global de l'enfant.

1- LES ÉCRANS, ENNEMIS DU SOMMEIL RÉPARATEUR



Le sommeil est essentiel pour la croissance, l'immunité et l'équilibre psychologique des jeunes. Pourtant, les écrans en retardent et en réduisent la qualité.

Pourquoi ?

- La lumière bleue des écrans perturbe la sécrétion de mélatonine, l'hormone qui favorise l'endormissement. Le cerveau croit encore être en plein jour.
- L'hyperstimulation cérébrale (vidéos rapides, jeux en ligne, réseaux sociaux) maintient le système nerveux en éveil.
- Le temps volé au repos : un épisode de série ou une partie de jeu vidéo de plus, et c'est une heure de sommeil perdue.

Conséquences

- Moins d'heures de sommeil (certains ados dorment 6 h au lieu des 9 h recommandées).
- Sommeil fragmenté, de moins bonne qualité.
- Fatigue chronique, baisse des performances scolaires, irritabilité.



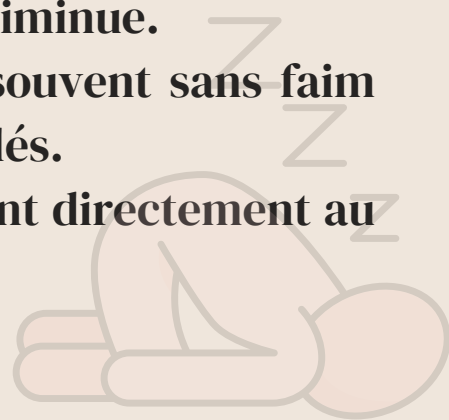
2- FATIGUE ET DÉSÉQUILIBRE HORMONAL : QUAND LA FAIM S'EN MÊLE

Un sommeil insuffisant perturbe le système hormonal qui régule l'appétit.

- La ghréline, hormone qui stimule la faim, augmente.
- La leptine, hormone qui signale la satiété, diminue.

Résultat : l'enfant fatigué mange davantage, souvent sans faim réelle, et préfère les aliments gras, sucrés et salés.

C'est ainsi que les nuits trop courtes contribuent directement au risque de surpoids et d'obésité.



3- ÉCRANS ET ALIMENTATION : LE PIÈGE DU GRIGNOTAGE

Les repas devant un écran sont devenus une habitude dans de nombreux foyers. Pourtant, ce réflexe perturbe profondément la relation à la nourriture.

Moins d'attention aux signaux internes : quand l'enfant est absorbé par un dessin animé ou un jeu, il mange mécaniquement et dépasse sa satiété.

Choix alimentaires de moindre qualité : chips, biscuits, sodas ou fast-food accompagnent souvent les écrans.

Lien social fragilisé : manger ensemble, sans écran, favorise le dialogue et l'éducation alimentaire.

À long terme, cela installe un rapport automatique et non conscient à l'alimentation.

4. LE CERCLE VICIEUX DU TRIO ÉCRANS-SOMMEIL-ALIMENTATION



Ce trio fonctionne comme un engrenage :

1. Trop d'écrans → moins de sommeil.
 2. Moins de sommeil → plus de fringales et de malbouffe.
 3. Plus de grignotages devant les écrans → surpoids et troubles métaboliques.
- Et plus l'enfant est fatigué, plus il reste passif devant les écrans au lieu de pratiquer des activités physiques, ce qui renforce encore le déséquilibre.

5. COMMENT AIDER LES JEUNES À TROUVER L'ÉQUILIBRE ?

Réguler le temps d'écran

- Établir des plages horaires claires (pas d'écran le matin avant l'école, ni après 21 h).
- Fixer une pause écran d'au moins 1 h avant le coucher pour favoriser l'endormissement.
- Privilégier les écrans utiles (devoirs, apprentissage) aux écrans purement ludiques.



Protéger le sommeil

- Instaurer un rituel du coucher calme : lecture, musique douce, échange en famille.
- Veiller à une durée adaptée : 10 à 12 h pour les enfants, 9 à 10 h pour les adolescents.
- Garder la chambre comme un espace de repos : pas de télévision ni de téléphone sous l'oreiller.

Favoriser une alimentation équilibrée

- Des repas pris à table, sans écran, pour développer la conscience alimentaire.
- Un petit-déjeuner complet (céréales complètes, produit laitier, fruit) pour éviter la fatigue matinale.
- Préférer les fruits frais, yaourts, fruits secs comme collations plutôt que les biscuits industriels

Encourager l'activité physique

- Limiter le temps assis devant les écrans en incitant à sortir, marcher, faire du sport.
- L'activité physique aide à réguler le sommeil, réduit le stress et équilibre l'appétit.



EN CONCLUSION...

Les écrans, le sommeil et l'alimentation forment un trio étroitement lié. L'excès d'écran désorganise le sommeil, favorise les grignotages et pèse sur la santé des jeunes. En revanche, des règles simples – éteindre les écrans avant le coucher, manger sans distraction numérique, proposer une alimentation saine et encourager le mouvement – permettent de préserver l'équilibre.





Chez Hana de KHAN TOULOUN

Pour sûr, vous y trouverez tous les cadeaux dont vous aurez besoin et bien plus encore...

Bijoux en argent faits main

Tissus tissés main à Akhmim et Nagada (villages de haute égypte.)

Beaucoup de très beaux ouvrages brodés à Siwa

Par les femmes (broderies traditionnelles berbères). A des prix compétitifs car aide directe.

Verre soufflé fabriqué par les artisans de la cité des morts.

Potteries du fayoum (tous les meilleurs potteriers sont des élèves de Evelyne porret, artiste qui a Créé une école de pottererie gratuite pour les enfants du village)

Potteries de garagos (haute égypte)

Et du Caire comme les fameux anges et crèches

Cadeaux appréciés en toute saison .

Et bien d'autre petites et grandes choses à découvrir.

Chez Hana, KHAN TOULOUN

Au Csa 4, rue 21 Maadi.

Derrière la 1ere villa, après gourmet.

Genuine care

LES DENTS DE PERLES
Dental Center

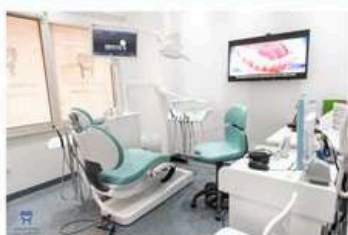


Les Dents De Perles
صفين لولي

- ✓ Comprehensive treatment plans
- ✓ Preventive Dental Care
- ✓ Natural tooth colored crowns and bridges
- ✓ 3D dental imaging
- ✓ Real-time treatment visualization
- ✓ Child and adult orthodontics
- ✓ Tooth colored filling materials
- ✓ Dental Implants



PROF. **Elham** Fawzi
Dr. **Saied** Younis
Dr. **Sherif El kordy**
Dr. **Mohamed** Elbaz
Dr. **Yasmine** Elbanna



Sheikh Zayed - Exit 14 Mall B

+20 122 3114059

LEARN ARABIC

تعلم اللغة العربية

Cours d'arabe

Avec Madame **Gihane George**

Professeure d'arabe, égyptienne, 10 ans d'expérience
Cours d'arabe (dialectal égyptien ou arabe littéraire)

A votre domicile ou en ligne (Zoom ou Facebook)
Pour adultes ou enfants, en famille, seul ou en petit groupe
Compréhension et expression orale, lecture et écriture
Les cours sont adaptés à votre niveau
N'hésitez pas à me contacter

Contact
+20 127 627 30 31

English speaking



Rire



Un avion s'apprête à atterrir. Le pilote et son co-pilote, apercevant la piste, sont traumatisés:
"Mais elle est minuscule!! On ne va jamais parvenir à atterrir sur une piste aussi courte!! On va tous mourir! Ils sont fous d'avoir fait une piste aussi petite!!!"

Le stress monte, l'avion descend, et finalement, s'arrête pile poil au bout de la piste.

Le pilote, en sueur mais soulagé, s'exclame:
"Elle était vraiment, vraiment courte cette piste!"

Et le co-pilote, jetant un regard à droite, puis à gauche, ajoute:
"Mais par contre, qu'est qu'elle est LAAARGE!"



« Un jour un fou se tient assis sur le mur d'un asile.
Un automobiliste s'arrête car il a crevé un pneu.
Il veut visser sa roue de secours mais il se rend compte qu'il n'a pas de vis
Le fou lui dit:
- Vous n'avez qu'à prendre une vis de chaque roue pour attacher la dernière.
L'automobiliste surpris lui dit:
- Ben qu'est que vous faites là, vous n'êtes pas fou!
et le fou répondit:
- Si je suis fou, mais pas con. »



Par Inès Dopagne

Le poème de Dalia



LE CRI DES OUBLIÉS..

Les mots sont des maux qu'on égraine sous le vent....

*La douleur des vivants fait écho aux martyrs
Car les hommes se battent pour des illusions
Qu'ils vont perdre violemment au fil des saisons*

*Leur esprit encombré s'en va avec le temps
et l'on entend dans la nuit de nombreux soupirs
C'est la mère affolée qui perd son dernier
C'est l'obus qui éclate comme un rire strident*

*Qui emporte avec lui le souffle d'un enfant
Tout l'amour d'une mère ne suffira pas
A soigner les blessures de tout ces soldats*

*La mort sans raison danse sous les toits
et vole aux enfants tous les cris de joie
La folie de la guerre résonne dans un champs*

Dalia Bowen



You deserve the best

Déménagements Internationaux
Records Management
Relocation



**AGS EGYPT OFFRE DES SERVICES D'EXCELLENCE
EN DÉMÉNAGEMENT, GARDE-MEUBLES ET EN RELOCATION**

**NOUS OFFRONS DES SERVICES INNOVANTS EN DÉMÉNAGEMENT ET GARDE-MEUBLES POUR LES
ENTREPRISES ET LES PARTICULIERS AINSI QUE DES SERVICES DE MOBILITÉ INTERNATIONALE.**

NOS SOLUTIONS EN DÉMÉNAGEMENT

Avec 148 implantations dans 97 pays, nous allons toujours plus loin pour vous offrir les meilleurs services.

DÉMÉNAGEMENT INTERNATIONAL

Prestation complète de domicile à domicile avec formalités douanières incluses

DÉMÉNAGEMENT INTRA EGYPT

Nous déménageons PARTOUT en Egypte de domicile à domicile (avec démontage et remontage des meubles)

GARDE-MEUBLES POUR COURT OU LONG TERME

Nous garantissons des solutions de garde-meubles sûres pour stocker vos biens aussi longtemps que vous en avez besoin

TRANSPORT DE VÉHICULE

Tous les véhicules sont transportés et expédiés par voie maritime dans des conteneurs en acier standard ou RORO

TRANSFERT DE BUREAUX

Quelle que soit la taille de votre entreprise, nous assurons des déménagements nationaux et internationaux vers toutes les destinations et pour tous les secteurs

HOSPITALITY MANAGEMENT

Transport, manutention et montage de mobilier pour les hôtels, les universités, les ambassades et autres établissements

SERVICES DE FRETS ET LOGISTIQUES

Nous offrons des services de fret et des solutions logistiques sur mesure dans la plupart des pays où nous proposons localement des solutions de transport

DÉMÉNAGEMENT D'ŒUVRES D'ART

Nous fournissons des solutions complètes pour transférer différents types d'œuvres d'art, pour les collectionneurs privés, les musées, les expositions et les salons

NOS SERVICES DE MOBILITÉ

La philosophie d'AGS est simple : concevoir des services s'articulant autour de nos clients.

IMMIGRATION

Permis de travail et visa de séjour | Suivi en ligne | Rapports
Gestion de l'immigration | Audit de conformité

ASSISTANCE LOCALE

Recherche d'école | Recherche de logement | Aide à l'installation
Soutien au conjoint | Aide au départ | Rapatriement et assistance téléphonique

AVANT LA RELOCATION

Voyage de pré-assignation | Cours de langue | Formations interculturelles

AGS EGYPT

Renaud Bidault

E. renaud.bidault@ags-globalsolutions.com
T. +201032327724

Nancy Nabil

E. nancy.nabil@ags-globalsolutions.com
T. +201068838531

Rubrique Art

Le Trio El Samahy

Le scribe et l'art

UNE ÉDITION – UN ARTISTE



Une rubrique consacrée à l'art en
Égypte.

Rédigée par Dina Fahmy
Artiste et fondatrice de la galerie
Art Linx



LE TRIO EL SAMAHY : TROIS VOIX ARTISTIQUES, UN MÊME HÉRITAGE SENSIBLE

Certaines familles portent en elles un souffle créatif qui traverse les générations, comme un fil d'or reliant passé, présent et avenir. La famille El-Samahy en est l'exemple vivant : Khaled, le père, peintre héritier de la tradition cézannienne ; Habiba, l'aînée, peintre de l'intime féminin ; et Farha, la sculptrice au geste puissant et contemporain. Trois artistes, trois trajectoires singulières, mais un même regard sur l'humain et ses émotions à travers l'art.



Depuis ma connaissance personnelle en tant qu'artiste, curatrice et critique d'art, j'ai eu le privilège d'observer et de suivre de près l'évolution de cette famille artistique. Ce qui frappe avant tout, c'est la sincérité de leur démarche : il n'y a chez eux ni artifice ni recherche d'effet gratuit. Chaque œuvre respire une vérité intérieure, un respect du sujet, une quête d'émotion authentique.

Tout commence avec Khaled El Samahy, né au Caire en 1971. Peintre formé à la Faculté des Beaux-Arts, il s'est imposé très jeune en remportant le Grand Prix de l'Association des Amoureux des Beaux-Arts. Sa peinture, profonde mêle rigueur et poésie : portraits et paysages se déploient dans une palette subtile, où chaque touche semble pensée comme une construction architecturale de la couleur et de la lumière. Ses œuvres habitent aujourd'hui musées et collections privées en Égypte, au Koweït, au Qatar et en Jordanie.

Mais Khaled n'est pas seulement peintre, il est aussi pédagogue et maître de transmission. À travers des ateliers qu'il organise régulièrement, il ouvre généreusement son univers à d'autres artistes, jeunes ou confirmés. Assister à l'un de ses workshops, c'est vivre un moment qui va bien au-delà de l'apprentissage technique. On le voit lever le pinceau dans l'air, suspendre son geste, puis le poser sur la toile avec une précision habitée. Chaque mouvement ressemble à une note de musique, chaque coup de pinceau à une phrase musicale.



Il peint comme un chef d'orchestre dirige : avec rythme, harmonie et silences. Parfois, on le surprend à esquisser ses traits dans le vide, comme s'il composait une mélodie invisible avant de la rendre visible en couleur, sachant par où commencer, et quand s'arrêter. Ses filles, Habiba et Farha, ont grandi dans cette atmosphère unique, baignées dès leur enfance dans le souffle de ce dialogue entre peinture et musique, geste et émotion.



Vient ensuite Habiba El Samahy, peintre impressionniste au féminin, diplômée en peinture à l'huile. Dans ses œuvres exposées à l'Opéra du Caire et dans les galeries de Zamalek, elle explore des scènes intimes de la vie quotidienne, souvent centrées sur la femme. Sa peinture est une conversation silencieuse entre couleurs et émotions. Elle possède cette capacité rare de capter des instants fugaces, une lumière posée sur un visage, un geste quotidien, et de les transformer en véritables poèmes visuels. Habiba se distingue par une palette à la fois douce, nuancée, élégante et puissante, d'une profondeur émotionnelle qui invite le spectateur à l'introspection. En tant qu'enseignante à l'Université Égyptienne d'Informatique, elle prolonge cette sensibilité auprès de ses étudiants. Pour elle, transmettre n'est pas seulement une mission pédagogique, mais une manière de partager une vision du monde, héritée de son père et réinventée à travers sa propre expérience.



Habiba se distingue par une palette à la fois douce, nuancée, élégante et puissante, d'une profondeur émotionnelle qui invite le spectateur à l'introspection



Ce trio familial ne se contente pas d'exposer côte à côte. Ensemble, ils incarnent une continuité créative où chaque voix s'exprime, mais toujours en résonance avec les autres. Khaled, par ses ateliers, a ouvert la voie. Habiba et Farha, chacune à leur manière, prolongent et transforment cet héritage, enrichissant l'horizon d'une œuvre collective qui dépasse l'individuel.



Enfin, Farha El Samahy, sculptrice de la nouvelle génération, incarne une voix forte et audacieuse. Diplômée avec distinction en 2024, elle a déjà multiplié expositions et distinctions, du Salon de la Jeunesse au Festival DAI. Ses sculptures frappent par leur puissance formelle et émotionnelle.

Là où son père construit ses compositions comme des symphonies picturales et où sa sœur tisse des mélodies impressionnistes, Farha compose une partition de volumes et de vides.

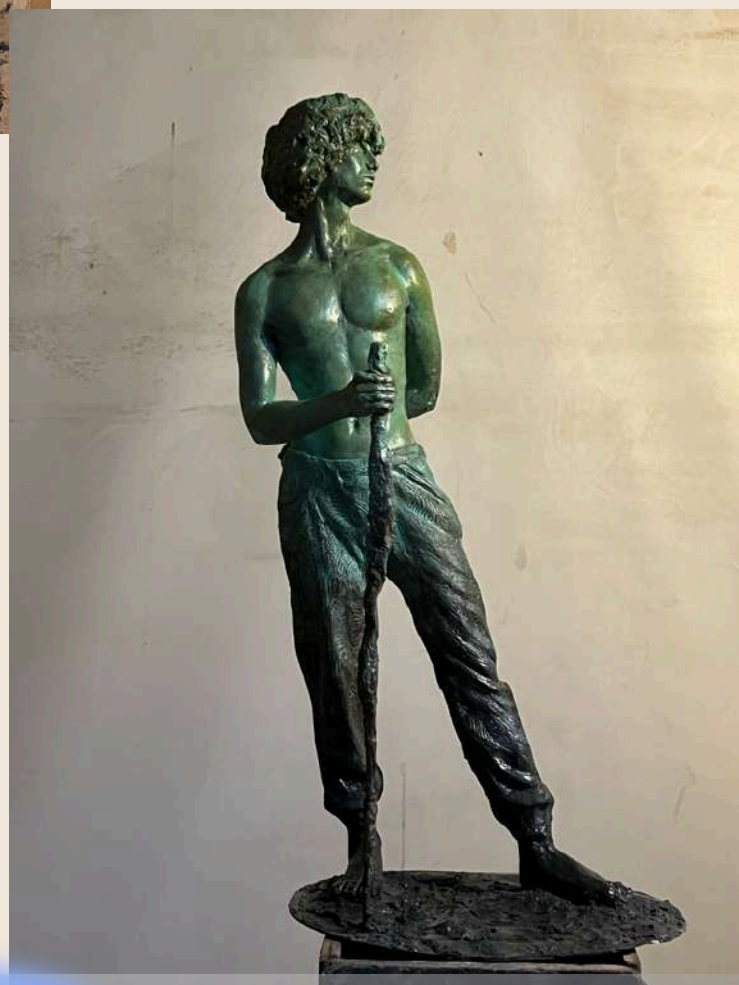
Ses lignes sont tendues, ses masses épurées, ses équilibres fragiles et puissants à la fois. Elle sculpte comme on écrirait une fugue : avec une tension entre force et fragilité, entre silence et éclat. Sa démarche s'ancre dans la tradition tout en affirmant une modernité résolument contemporaine.



« Chaque visage que je peins est un paysage intérieur. »

Trois voix, un même souffle. La famille El Samahy nous rappelle que l'art, lorsqu'il est sincère, traverse les âges et les frontières pour toucher l'âme, là où les mots parfois échouent.

Comme le dit Khaled El Samahy : « Chaque visage que je peins est un paysage intérieur. »
 Habiba confie : « Je peins les silences que les mots ne savent dire. »
 Et Farha conclut : « La sculpture, pour moi, c'est rendre visible l'invisible. »



*Retrouver leurs œuvres
 chez Art LMX Gallery.*



kmt
house

Villa 73, St. 15 Maadi
Cairo
Egypt

+201016649967
fb/kmthouse
ig/kmthouse

Ouvert
7/7
de 8h à 22h



Betetkalem arabi ?

"Tu parles arabe ?"

Retrouvez dans chaque numéro du Scribe quelques mots d'arabe pour épater vos amis égyptiens

Madrassa

"École"

Hadana

"Maternelle"

E'dadi

"Préparatoire"

(3 années)

Emtihan

"Examen"

Thanawi

"Secondaire"
3 années

Adabi

"Littéraire"

Thanaweya

"Bac"

Ebteda'i

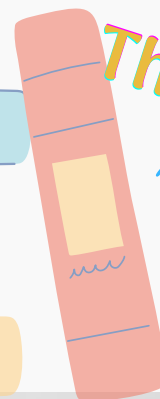
"Élémentaire"
(jusqu'à la sixième)

Elmi

"Scientifique"

Edadia

"Brevet"



POUR VOUS, DES MENUS CRÉÉS PAR DE GRANDS CHEFS FRANÇAIS.

Dans nos salons comme dans
nos cabines Business et La Première, laissez-vous
enchanter par les menus de nos 17 chefs.
Bienvenue à bord de votre envolée gourmande.

S'ENVOLER EN TOUTE ÉLÉGANCE

AIRFRANCE 



 MEMBRE DE
L'ALLIANCE
SKYTEAM
airfrance.com.eg

POUR CONTINUER À VOYAGER DEMAIN, REPENSONS
DÈS MAINTENANT NOTRE FAÇON DE NOUS DÉPLACER. 

Carburant plus durable, nouveaux avions moins polluants, éco-pilotage
sur tous nos vols, retrouvez tous nos engagements sur airfranceact.airfrance.com

EN CUISINE

Avec
l'Union des Français de
l'Etranger



TARTE AMANDINE AUX FIGUES

C'est la saison des figues, je vous propose une tarte amandine aux figues, une merveille à la fois simple et raffinée. Pour la réaliser, vous aurez besoin d'une pâte feuilletée, d'une crème à base de sucre, d'œufs et de poudre d'amande. N'oubliez pas les figues qui apporteront une touche de douceur. En 15 minutes de préparation et 25 à 30 minutes de cuisson, vous obtiendrez un dessert irrésistible qui comblera vos convives.

Ingrédients :

- 1 pâte sablée maison
- 800 g de figues noires
- 100 g de beurre
- 100 g de sucre
- 100 g de poudre d'amandes
- 2 œufs

PRÉPARATION

45 min

CUISON

30 min

NB PERS

6-8

DIFFICULTÉ

Facile

02

Rincer les figues, les couper en 2 (ou en 4 selon la taille).

- Etaler la pâte sablée puis foncer un moule à tarte avec.
- Etaler la crème d'amandes sur la pâte.
- Disposer par-dessus les demi figues, en rosace.
- Saupoudrer d'un peu de sucre en poudre.
- Enfourner pendant 45 minutes, à 180°C.
- Laisser refroidir avant de déguster.

01

Préparer la crème amandine :

- Battre le beurre ramolli et le sucre en poudre jusqu'à l'obtention d'une préparation homogène.
- Ajouter la poudre d'amandes.
- Ajouter les œufs un à un en mélangeant entre chaque ajout jusqu'à obtenir une crème bien homogène.
- Réserver.

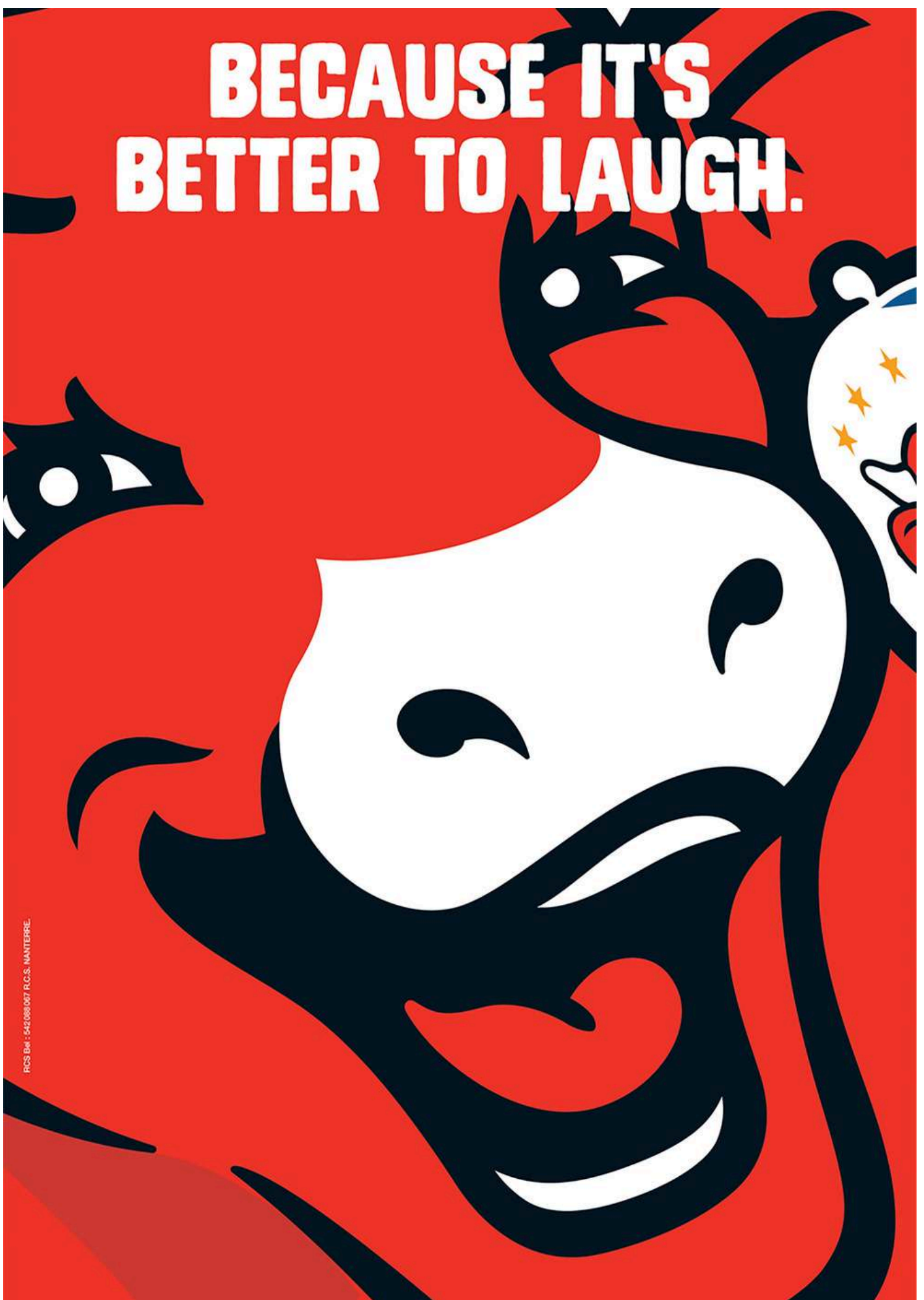
QUEL VIN CHOISIR ?

Un vin rosé AOC Côtes de Provence souple, généreux, rond, gras et légèrement acidulé. Le charnu et l'aromatique du vin complèteront, sans alourdir, la gourmandise laissée par cette tarte de saison.

Recette tirée de Vins de Provence

<https://madame.lefigaro.fr/recettes/gigot-de-paques-petits-legumes-170309-199814>

**BECAUSE IT'S
BETTER TO LAUGH.**





Tu souhaites rejoindre une équipe dynamique et participer à l'animation de la communauté française et francophone en Égypte ?

Rejoins vite le sympathique Bureau UFE !

Prochain numéro en Octobre 2025

Si vous souhaitez publier une annonce, contactez -nous par email à l'adresse ufe.egypte@gmail.com

**Contactez-nous
l'UFE Égypte**



+20 102 752 6481



Ufe Égypte



www.ufe-egypte.com



[egypteufe](https://www.instagram.com/egypteufe)



ufe.egypte@gmail.com